

Weinkühlschrank

10029825

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 2
Geräteübersicht 3
Inbetriebnahme und Bedienung 3
Fehlersuche und Fehlerbehebung 4
Hinweise zur Entsorgung 5
Konformitätserklärung 5

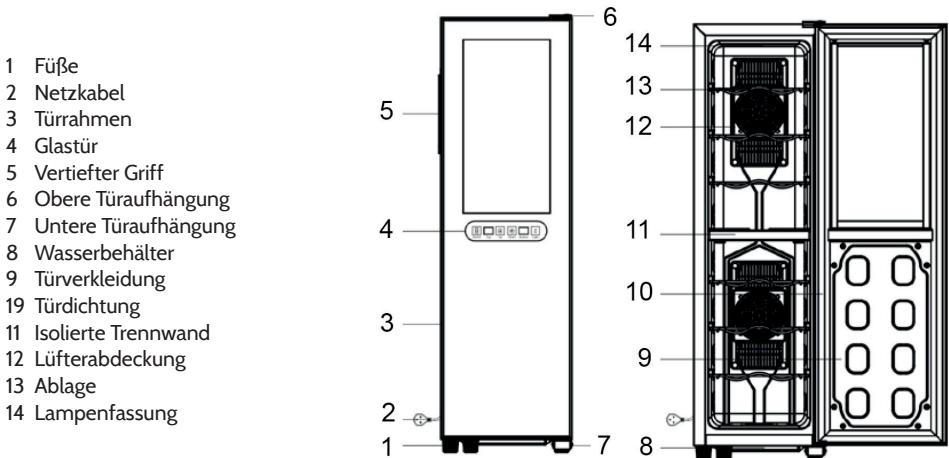
Technische Daten

Artikelnummer	10029825
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Leistung	100 W
Fassungsvermögen	45 L
Temperatur (obere Zone)	12-18 °C
Temperatur (untere Zone)	8-18 °C

Sicherheitshinweise

- Kinder könnten sich an den Verpackungsmaterialien und Altgeräten verletzen! Achten Sie bei der Entsorgung des Altgeräts darauf, dass Sie das Netzkabel abschneiden und die Türverriegelung unbrauchbar machen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Fassen Sie die kalten Oberflächen während des Betriebs nicht mit nassen Händen an, damit die nicht daran festfrieren.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose wenn Sie das Gerät reinigen oder länger nicht benutzen.
- Stellen Sie keine Mikrowelle oder andere Hausgeräte auf den Weinkühlschrank.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht oder in sehr warme Räume.
- Lassen sie an der Rückseite genug Platz zu wänden oder anderen Geräte, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Kinder, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lagern Sie keine leichtentzündlichen Flüssigkeiten oder Gegenstände im Kühlschrank.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.

Geräteübersicht



Inbetriebnahme und Bedienung

Vor dem ersten Betrieb

- Reinigen Sie das Gerät innen mit einem feuchten Lappen.
- Falls die Ablagen nicht richtig eingebaut sein sollten, bauen Sie sie richtig ein.

Energiespartipps

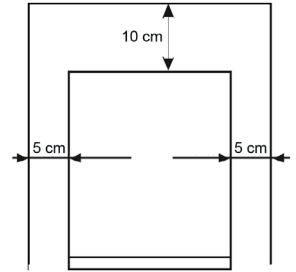
- Versuchen Sie die Tür so selten wie möglich zu öffnen, besonders wenn die Umgebung heiß und feucht ist. Lassen Sie die Tür nur solange wie nötig offen stehen.
- Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genug Platz ist, damit die Luft zirkulieren kann.
- Bevor Sie Lebensmittel im Gerät verstauen, achten Sie darauf, dass diese Raumtemperatur haben. Lassen Sie heiße Lebensmittel erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

Bedienung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinken beide LEDs an der Leiterplatte. Die rote LED zeigt, dass der Strom an ist, die grüne LED, dass der Kühlschrank in Betrieb ist. Gleichzeitig beginnt der Lüfter zu arbeiten. Wenn Sie die Tür öffnen geht automatisch das Licht unter der Temperaturkontrolle an. Der Temperaturbereich liegt zwischen 12-18 °C (obere Zone) und 8-18 °C (untere Zone). Wenn Die Innentemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, geht das interne Kühlsystem an und sorgt dafür, dass die Temperatur gehalten wird. **Wichtig:** Wenn Sie den Stecker ziehen, warten Sie 3-5 Minuten bevor Sie ihn wieder einstecken. Andernfalls könnte das Kühlsystem beschädigt werden.

Hinweise zum Standort

- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in die Nähe von Wärmequellen oder an extrem kalten Orten auf. Lassen Sie rund um den Kühlschrank genug Platz zu Wänden, damit die Öffnungen im Gehäuse nicht blockiert werden. Der Kühlschrank muss frei stehen und ist zum Einbau nicht geeignet.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
- Lassen Sie zu den Seiten 5 cm und nach oben 10 cm Platz zwischen Kühlschrank und Wand/Decke.



Fehlersuche und Fehlerbehebung

Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
- Lassen Sie die Tür offen, damit der innenraum austrocknen kann.

Wenn Sie das Gerät bewegen möchten:

- Sichern Sie alle Teile und Inhalte. Entnehmen Sie sie falls nötig.
- Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.

Das Gerät ist innen zu warm:

- Achten Sie darauf die Tür nicht zu häufig zu öffnen und sie schnell wieder zu schließen.
- Achten Sie darauf den Kühlschrank nicht zu überfüllen.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank.
- Lassen Sie um das Gerät herum genug Platz, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.

Das Gerät macht merkwürdige Geräusche

- Überprüfen Sie ob das Gerät eben steht und justieren Sie es nach, falls nötig.
- Überprüfen Sie ob irgendwelche gegenstände hinter den Kühlschrank gefallen sind. Falls ja, entfernen Sie sie und überprüfen Sie ob das Gerät nun normal läuft.
- Überprüfen Sie ob die Geräusche von Behältern im Inneren des Kühlschranks kommen. Achten Sie darauf, Behälter so zu platzieren, dass sie keine Wände berühren.

Das LED flackert

- Die eingestellte Temperatur ist höher, als die Innentemperatur.
- Die automatische Abtau-Funktion arbeitet gerade.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2004/108/EG (EMV)
2011/65/EU (RoHS)
2006/95/EG (LVD)
643/2009/EG (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data	6
Safety Instructions	6
Product Description	7
Use and Operation	7
Troubleshooting	8
Hints on Disposal	9
Declaration of Conformity	9

Technical Data

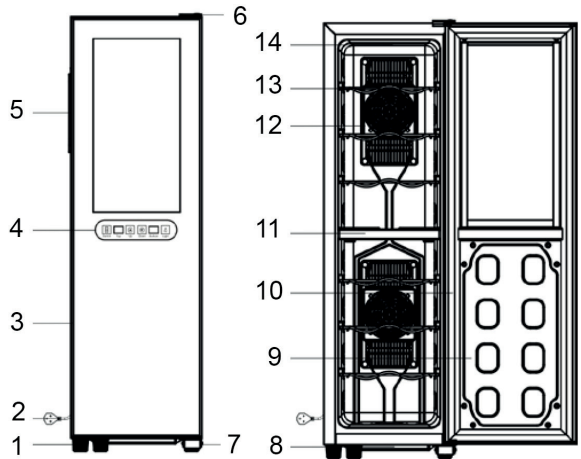
Item number	10029825
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption	100 W
Volume	45 L
Temperature range (upper zone)	12-18 °C
Temperatur range (lower zone)	8-18 °C

Safety Instructions

- Packaging material could be dangerous for children! For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- The appliance must be correctly connected to the power supply. (See: "HOW TO INSTALL").
- Do not touch the cooled surfaces while the appliance operates, especially not with wet hands, because the skin may stick to the cold surfaces.
- Disconnect the appliance from the power supply before repairing it (only a qualified technician should repair it), before cleaning or not in use for long time.
- Do not place power plug, microwave oven or other home appliance on the top of the refrigerator.
- Do not place refrigerator under the direct sun light, high temperature and high humidity
- Do not place any object near upper back of the unit which will affect the cooling of refrigerator.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments.

Product Description

- 1 Foot
- 2 Power cord
- 3 Door frame
- 4 Glass door
- 5 Recessed handle
- 6 Top door hinge
- 7 Bottom door hinge
- 8 Water tray
- 9 Door liner
- 11 Isolated board
- 12 Cold fan mask
- 13 Shelf
- 14 Lamp cover



Use and Operation

Before first Use

- Clean the refrigerator thoroughly. Wipe the outside with a soft dry cloth, the interior with a clean moist cloth.
- Insert the power supply cord into the socket.

Tips for Energy Savings

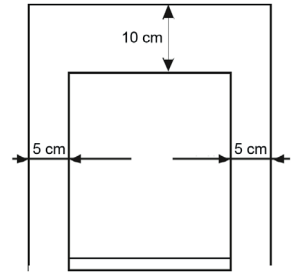
- Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible. Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated.
- Before loading the appliance with packages of fresh foods, make sure they are cooled to ambient temperature. For hot foods, please cool to room temperature before placing it in the refrigerator.
- Set it on higher temperature can minimize the energy consumption of the household refrigerating appliance at ordinary temperature.

Operation

When the refrigerator works with full power, the two LEDs on the circuit board will flash. The red one shows the power input status. The green one shows the output status of the cooling system. Meanwhile the fan inside the refrigerator begins to work. When the door is opened, the light under the temperature adjustor will turn on automatically. The temperature range for refrigerator is 8°C to 18°C (lower zone) and 12°C to 18°C (upper zone). When the temperature is set on one certain point and the temperature inside reaches this point, the automatic temperature control system begins to work and the cooling system goes into linear temperature keeping status. **Note:** Wait 3-5 minutes before restarting if you unplug the refrigerator. The unit may fail to operate properly if restarted too quickly.

Location

- Install refrigerator in a convenient location away from extreme heat and cold. Allow sufficient clearance between the refrigerator and side wall so the door will open without obstruction. Refrigerator is not designed for recessed installation.
- Select a space with strong level floor.
- Allow 2 inches (5cm) of space between the refrigerator's side & wall and 4 inches (10cm) between back & the wall.



Troubleshooting

When the refrigerator is not in use for a prolonged period of time:

- Remove the power plug from the power supply.
- Remove all contents from the refrigerator.
- Dry the interior and leave the door open for a few days.

When you wish to move the refrigerator:

- Secure all movable parts and contents. (Package them separately if necessary.)
- Transport the refrigerator only in an upright position.

If the refrigerator seems too warm inside:

- Check that the door has not been opened too frequently or for a long period.
- Check that the interior circulation is not obstructed by having too many goods stored. (The refrigerator is overloaded)
- Did you store anything hot, without first cooling it to room temperature?
- Is there sufficient clearance around all sides and above the refrigerator?

If the refrigerator starts making any unusual noises:

- Is it wobbling? Re-level it and check if it now operates normally.
- Have any objects fallen behind the refrigerator? If so, remove them and check if operation is now normal.
- Are any containers inside the refrigerator vibrating or resonating? If so, rearrange them then check to see if operation has returned to normal.

If the inside light flashes:

- Set temperature is higher than inner temperature.
- The automatic defrost function starting to work.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2004/108/EC (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2006/95/EC (LVD)
643/2009/EC (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	10
Indicaciones de seguridad	10
Descripción del aparato	11
Puesta en marcha y uso	11
Detección y resolución de problemas	12
Indicaciones para la retirada del aparato	13
Declaración de conformidad	13

Datos técnicos

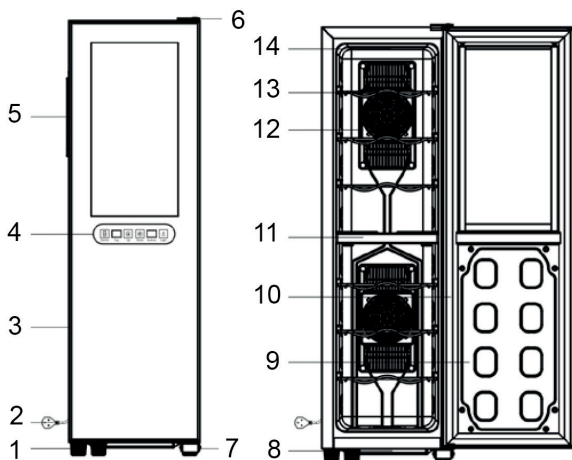
Número de artículo	10029825
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia	100 W
Capacidad	45 L
Temperatura (zona superior):	12-18 °C
Temperatura (zona inferior):	8-18 °C

Indicaciones de seguridad

- Los niños podrían provocarse lesiones con el material de embalaje y los artículos viejos. A la hora de deshacerse del aparato, asegúrese de cortar el cable de alimentación y de bloquear la puerta.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- No toque las superficies frías con las manos mojadas durante el funcionamiento del aparato para que estas no se queden pegadas.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato durante un periodo prolongado de tiempo y antes de limpiarlo.
- No coloque microondas ni ningún electrodoméstico sobre la vinoteca.
- No exponga la vinoteca a la luz directa del sol ni a estancias muy cálidas.
- Deje suficiente distancia en la parte trasera del aparato para que el aire pueda circular correctamente.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.
- No almacene líquidos u objetos inflamables en la vinoteca.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.

Descripción del aparato

- 1 Patas
- 2 Cable de alimentación
- 3 Marco de la puerta
- 4 Puerta de cristal
- 5 Asa
- 6 Bisagra superior
- 7 Bisagra inferior
- 8 Recipiente para el agua
- 9 Recubrimiento de la puerta
- 11 Pared aislante
- 12 Cubierta del ventilador
- 13 Bandeja
- 14 Portalámparas



Puesta en marcha y uso

Antes del primer uso

- Limpie el interior del aparato con un paño húmedo.
- Si la bandeja no está correctamente colocada, colóquela bien.

Consejos de ahorro de energía

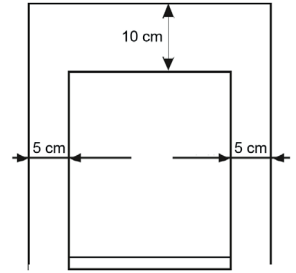
- Abra la puerta con la menor frecuencia posible, especialmente si el entorno es cálido y húmedo. No deje la puerta abierta más tiempo del necesario.
- Asegúrese de que existe suficiente espacio alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente.
- Antes de guardar alimentos dentro del aparato, asegúrese de que estos se encuentran a temperatura ambiente. Deje que los alimentos se enfrien antes de introducirlos en el frigorífico.

Utilización

El LED de encendido de la placa de control se ilumina cuando el aparato se encienda. El LED rojo indica que existe suministro eléctrico, mientras que el verde señala que el aparato se encuentra en funcionamiento. El ventilador comenzará a funcionar en el mismo momento. Si abre la puerta, la luz situada bajo el control de temperatura se enciende automáticamente. El rango de temperatura ajustable está comprendido entre 12-18 °C (parte superior) y 8-18 °C (parte inferior). Si la temperatura interior alcanza la temperatura seleccionada, el sistema de refrigeración se activa para mantener dicha temperatura. Importante: si desconecta el enchufe, espere 3-5 minutos antes de volver a conectarlo. De lo contrario, podría averiar el sistema de refrigeración.

Indicaciones para la ubicación

- No exponga la vitoteca a fuentes de calor ni a temperaturas muy frías. Deje suficiente distancia entre el frigorífico y las paredes para que los orificios de la carcasa no queden bloqueados. El aparato debe instalarse como un mueble independiente, nunca empotrado a otros muebles.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
- Deje una distancia de 5 cm a los laterales del aparato y de 10 cm en la parte superior del mismo.



Detección y resolución de problemas

Si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo:

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todos los alimentos.
- Deje la puerta abierta para que el interior pueda secarse.

Si desea transportar el aparato:

- Asegure todas las partes extraíbles y el interior del aparato. Retírelas si fuera necesario.
- Transporte el aparato en una posición vertical.

El aparato tiene una temperatura demasiado elevada en su interior:

- No abra la puerta con tanta frecuencia y ciérrela rápidamente.
- Asegúrese de no sobrecargar el aparato.
- No introduzca alimentos calientes dentro del congelador.
- Deje suficiente distancia alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente.

El aparato emite ruidos extraños

- Compruebe si el aparato se encuentra en posición completamente vertical y equilibre si fuera necesario.
- Compruebe si ha caído algún objeto detrás del aparato. En caso afirmativo, retírelo y compruebe que el aparato vuelve a funcionar de manera normal.
- Compruebe si los ruidos están generados por los compartimentos interiores del frigorífico. Coloque los recipientes de tal manera que no estén en contacto con las paredes.

El LED parpadea

- La temperatura seleccionada es superior a la temperatura interior.
- La función de descongelación automática está activada.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2004/108/CE (EMC)

2011/65/UE (refundición RoHS)

2006/95/CE (baja tensión)

2009/643/CE (ErP)

1060/2010/UE (ErP)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Fiche technique	14
Consignes de sécurité	14
Aperçu de l'appareil	15
Mise en marche et utilisation	15
Identification et résolution des problèmes	6
Information sur le recyclage	17
Déclaration de conformité	17

Fiche technique

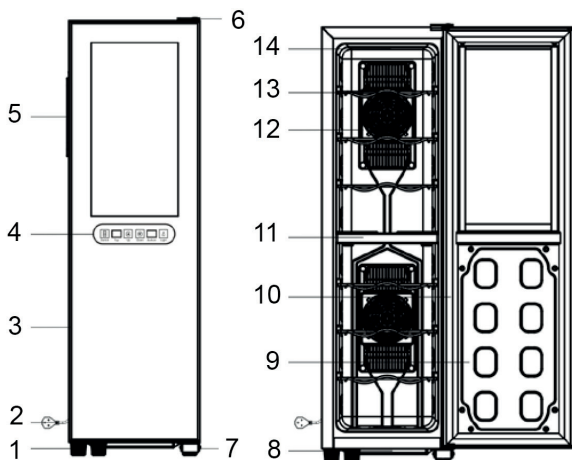
Numéro d'article	10029825
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance	100 W
Contenance	45 L
Température (compartiment du haut)	12-18 °C
Température (compartiment du bas)	8-18 °C

Consignes de sécurité

- Les enfants peuvent se blesser avec les emballages et les appareils usagés ! Veiller à couper le cordon d'alimentation de l'appareil usagé et à rendre le verrouillage de la porte inutilisable.
- Brancher uniquement l'appareil à une prise électrique dont la tension correspond à celle de l'appareil.
- Ne pas toucher les surfaces froides de l'appareil avec des mains humides pendant son fonctionnement afin de ne pas les geler.
- Débrancher la fiche d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil ou après son utilisation.
- Ne pas placer de four à micro-ondes ou d'autre appareil domestique sur le réfrigérateur à vin.
- Ne pas installer le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou dans une pièce très chaude.
- Laisser suffisamment de place à l'arrière par rapport aux murs et aux autres appareils afin de permettre à l'air de circuler correctement.
- Les enfants ainsi que les personnes aux capacités physiques et mentales réduites ne doivent pas utiliser l'appareil à moins d'avoir assimilé dans le détail les consignes d'utilisation et de sécurité données par la personne chargée de les surveiller.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas stocker de liquides ou d'objets facilement inflammables dans le réfrigérateur.
- L'appareil n'est pas conçu à des fins commerciales, mais pour une utilisation domestique ou dans un environnement similaire.

Aperçu de l'appareil

- 1 Pieds
- 2 Cordon d'alimentation
- 3 Encadrement de porte
- 4 Porte vitrée
- 5 Poignée creuse
- 6 Charnière de porte du haut
- 7 Charnière de porte du bas
- 8 Bac de récupération de l'eau
- 9 Revêtement de porte
- 10 Jointure de porte
- 11 Paroi d'isolation
- 12 Protection du ventilateur
- 13 Étagère
- 14 Douille d'ampoule



Mise en marche et utilisation

Avant la première utilisation

- Nettoyer l'intérieur de l'appareil avec une éponge humide.
- Repositionner les étagères si elles ne sont pas correctement installées.

Astuces pour économiser de l'énergie

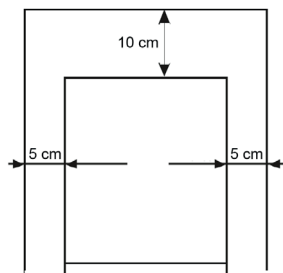
- Veiller à ouvrir la porte le plus rarement possible, en particulier lorsque l'environnement est chaud et humide.
- Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace tout autour de l'appareil pour assurer la bonne circulation de l'air.
- Avant de stocker des aliments dans l'appareil, veiller à ce que ceux-ci soient à température ambiante. Laisser refroidir complètement les aliments chauds avant de les ranger dans le réfrigérateur.

Utilisation

Les deux voyants LED du circuit imprimé clignotent lorsque l'appareil est allumé. La LED rouge indique que l'appareil est alimenté en électricité, la LED verte que le réfrigérateur est en marche. Le ventilateur se met en route simultanément. Lorsque la porte est ouverte, la lumière pour le contrôle de la température s'allume automatiquement. La température de fonctionnement se situe entre 12-18 °C (compartiment du haut) et 8-18 °C (compartiment du bas). Lorsque la température interne atteint la température sélectionnée, le système interne de réfrigération se met en marche et s'assure que la température soit maintenue à niveau. Important : une fois la fiche d'alimentation débranchée, attendre 3-5 minutes avant de la rebrancher. Sinon le système de réfrigération pourrait être endommagé.

Conseils sur l'emplacement

- Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit extrêmement froid. Laisser suffisamment d'espace autour du réfrigérateur et par rapport aux murs afin de ne pas obstruer les ouvertures d'aération du boîtier. Le réfrigérateur doit être installé en pose libre et ne doit pas être encastré.
- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Ménager un espace libre de 5 cm sur les côtés et 10 cm au-dessus du réfrigérateur par rapport aux murs/au plafond.



Identification et résolution des problèmes

Si l'appareil n'est plus utilisé :

- Débrancher la fiche de la prise.
- Sortir toute la nourriture.
- Laisser la porte ouverte afin que l'intérieur puisse sécher.

Pour déplacer l'appareil :

- Attacher toutes les pièces ainsi que le contenu. Sortir celui-ci si nécessaire.
- Toujours transporter l'appareil à la verticale.

L'appareil est trop chaud à l'intérieur :

- Veiller à ne pas ouvrir trop souvent la porte et de la refermer rapidement.
- Veiller à ne pas surremplir le réfrigérateur.
- Ne pas ranger de nourriture chaude dans le réfrigérateur.
- Laisser assez de place tout autour de l'appareil pour permettre à l'air de circuler correctement.

L'appareil produit des bruits étranges

- Vérifier que l'appareil est bien d'aplomb et l'ajuster si tel n'est pas le cas.
- Vérifier qu'aucun objet n'est tombé derrière le réfrigérateur. Si tel est le cas, les enlever et vérifier que l'appareil fonctionne de nouveau normalement.
- Vérifier si les bruits ne proviennent pas des récipients à l'intérieur du réfrigérateur. Veiller à ranger les récipients de sorte à ce qu'ils ne touchent pas les parois.

La LED vacille

- La température sélectionnée est plus élevée que la température interne.
- La fonction de dégivrage automatique est en marche.

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

- 2004/108/CE (CEM)
- 2011/65/UE (RoHS)
- 2006/95/CE (LVD)
- 643/2009/CE (ErP)
- 1060/2010/UE (ErP)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	18
Avvertenze di sicurezza	18
Descrizione del prodotto	19
Messa in funzione e utilizzo	19
Ricerca e risoluzione dei problemi	20
Smaltimento	21
Dichiarazione di conformità	21

Dati tecnici

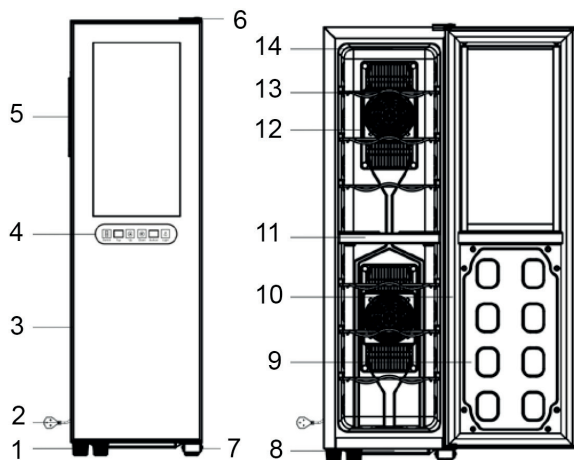
Articolo numero	10029825
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza	100 W
Capacità	45 L
Temperatura (scoperto superiore)	12-18 °C
Temperatura (scoperto inferiore)	8-18 °C

Avvertenze di sicurezza

- I bambini possono farsi male con il materiale di imballaggio e con i vecchi apparecchi! Prima di smaltire il vecchio apparecchio rimuovere il cavo di alimentazione e rendere inutilizzabile il blocco dello sportello.
- Collegare il dispositivo solo a prese che corrispondono alla tensione indicata sulla targhetta identificativa.
- Non toccare con le mani bagnate le superfici del dispositivo mentre è in funzione per evitare ustioni da congelamento.
- Staccare la spina dalla presa prima di pulire il dispositivo o in caso di inutilizzo prolungato.
- Non posizionare sopra il dispositivo forni a microonde o altri apparecchi.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- Lasciare sul retro del dispositivo spazio sufficiente con le pareti o con altri apparecchi affinché l'aria possa circolare liberamente.
- I bambini, le persone con capacità fisiche e mentali ridotte non possono utilizzare il dispositivo a meno che un supervisore abbia prima spiegato loro le funzioni e le avvertenze di sicurezza.
- Prestare attenzione che i bambini non giochino con il dispositivo.
- Non conservare liquidi o oggetti infiammabili nel frigorifero.
- Il dispositivo non è per uso commerciale bensì solo per uso domestico e in ambienti simili.

Descrizione del prodotto

- 1 Piedi di appoggio
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Telaio sportello
- 4 Sportello in vetro
- 5 Impugnatura
- 6 Cardine superiore
- 7 Cardine inferiore
- 8 Contenitore acqua
- 9 Rivestimento sportello
- 10 Guarnizione sportello
- 11 Parete divisoria isolante
- 12 Coperchio ventola
- 13 Ripiano
- 14 Porta lampadina



Messa in funzione e utilizzo

Avvertenze per il primo utilizzo

- Pulire il dispositivo all'interno con un panno umido.
- Montare i ripiani correttamente.

Consigli per il risparmio energetico

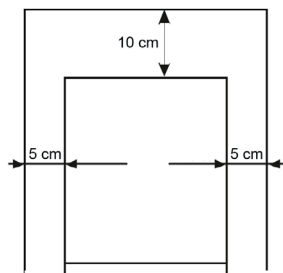
- Cercare di aprire lo sportello il meno possibile soprattutto se la temperatura ambiente è elevata oppure è presente umidità. Non lasciare lo sportello aperto a lungo.
- Assicurarsi che intorno al dispositivo ci sia spazio sufficiente affinché l'aria possa circolare.
- Prima di conservare gli alimenti assicurarsi che questi siano a temperatura ambiente. Far raffreddare gli alimenti caldi prima di riporli in frigorifero.

Utilizzo

Quando il dispositivo è acceso entrambe le spie a LED lampeggiano. La spia a LED rossa indica che c'è corrente, la spia verde indica che il frigorifero è in funzione. Contemporaneamente la ventola si mette in funzione. Quando si apre lo sportello, la lampadina si accende. La temperatura impostabile è compresa tra i 12 e i 18°C (scomparto superiore) e 8-18°C (scomparto inferiore). Quando la temperatura interna ha raggiunto la temperatura impostata, il sistema di raffreddamento interno si attiva e mantiene stabile la temperatura. Importante: se si disinserisce la spina attendere 3-5 minuti prima di reinserirla altrimenti il sistema di raffreddamento potrebbe danneggiarsi.

Collocazione

- Non collocare il frigorifero vicino a fonti di calore e non esporlo a temperature troppo basse. Lasciare spazio sufficiente intorno al frigorifero in modo da non ostruire le aperture di ventilazione. Il frigorifero è per la libera installazione e quindi non deve essere incassato in un mobile.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana.
- Lasciare 5 cm di spazio libero ai lati e 10 cm sulla parte superiore tra il frigorifero e la parete/il soffitto.



Ricerca e risoluzione degli errori

In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo:

- Staccare la spina dalla presa.
- Rimuovere tutti gli alimenti.
- Lasciare aperto lo sportello per far asciugare la parte interna.

Spostare il dispositivo:

- Fissare gli accessori interni e rimuovere gli alimenti se necessario.
- Trasportare il dispositivo in posizione verticale.

Il dispositivo all'interno è troppo caldo:

- Non aprire lo sportello troppo spesso e richiuderlo velocemente.
- Non sovraccaricare il frigorifero.
- Non conservare alimenti caldi in frigorifero.
- Lasciare spazio sufficiente attorno al frigorifero per garantire una corretta circolazione dell'aria.

Rumori insoliti:

- Verificare che il dispositivo sia stabile.
- Controllare che non siano caduti oggetti dietro il frigorifero. In questo caso toglierli e controllare che il dispositivo funzioni regolarmente.
- I rumori potrebbero essere causati dai contenitori all'interno. Controllare che questi non tocchino le pareti del dispositivo.

Tremolio del LED

- La temperatura impostata è più elevata rispetto alla temperatura interna.
- La funzione di scongelamento è attiva.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2004/108/CE (EMC)

2011/65/UE (RoHS)

2006/95/CE (LVD)

643/2009/CE (ErP)

1060/2010/UE (ErP)